

# SISTEMA-Newsletter 01-2016

vom/as of 24.05.2016

## Neue SISTEMA-Version 2.0.3b Build 1 als Betaversion

## New SISTEMA version 2.0.3b Build 1 as beta version

Sehr geehrte Damen und Herren,

Sie können die Betaversion des neuen SISTEMA 2 zum Testen auf der Seite „Alle SISTEMA-Versionen“ laden:

<http://www.dguv.de/webcode/d99240>.

Projekte und Bibliotheken der bisherigen Versionen 1.x.x sind nicht kompatibel und müssen konvertiert werden. Dies gilt auch für die Beispielprojekte der Betaversion.

Die Konvertierung sowie die wesentlichen Neuerungen in SISTEMA 2.0 sind in dieser Information beschrieben, die auch im Hilfe-Menü verlinkt ist:

[http://www.dguv.de/medien/ifa/de/prs/softwa/sistema/Beta\\_Version\\_Neuerungen.pdf](http://www.dguv.de/medien/ifa/de/prs/softwa/sistema/Beta_Version_Neuerungen.pdf)

Nach einer Betaphase von zwei bis drei Monaten wird SISTEMA 2.0 als Freigabeversion verfügbar werden. Eventuell müssen dann Projekte und Bibliotheken der Betaversion 2.0.3 nochmals konvertiert werden.

**Bitte leiten Sie diese E-Mail an SISTEMA-Anwender weiter, die diesen Newsletter nicht erhalten haben.**

Dear Sirs, Dear Madams,

You can download the beta version of the new SISTEMA 2 for your testing at the page "All SISTEMA versions":

<http://www.dguv.de/webcode/e103328>.

Projects and libraries of previous versions 1.x.x are not compatible and must be converted. This also applies to the example projects of the beta version.

The conversion and the main innovations in SISTEMA 2.0 are described in this document also available at the help menu:

[http://www.dguv.de/medien/ifa/en/prs/softwa/sistema/beta\\_version\\_news.pdf](http://www.dguv.de/medien/ifa/en/prs/softwa/sistema/beta_version_news.pdf) (German version; English version is in preparation)

After a beta phase of 2 or 3 months, SISTEMA 2.0 will be available as release version. Perhaps projects and libraries of the beta version 2.0.3 have to be converted again.

**Please forward this e-mail to other SISTEMA users who are not receiving this newsletter.**

[www.dguv.de/ifa](http://www.dguv.de/ifa)

Mit freundlichen Grüßen/Best regards

Ihr/Your SISTEMA-Team

**Herausgeber/Editor:**

Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA)  
Institute for Occupational Health and Safety of the German Social Accident Insurance (IFA)  
Alte Heerstr. 111  
53757 Sankt Augustin  
Germany

Kontakt/Contact us: [SISTEMA@dguv.de](mailto:SISTEMA@dguv.de)